



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 26 de Enero de 2023

Contacto: Mark W. Randle, (916) 735-1500,

Mark.Randle@sba.gov

Número: CA 17749-03

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

El Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de SBA en Rohner Recreation Hall estará Reubicado

SACRAMENTO, Calif. – Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres del Oeste (Disaster Field Operations Center-West) de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés), anunció hoy que SBA trasladará su Centro de Asistencia en Fortuna del Rohner Recreation Hall al Rio Dell Community Resource Center (edificio antiguo de la Cámara de Comercio) el Lunes, 30 de Enero de 2023.

“SBA abrió el centro para brindar asistencia personalizada a los negocios y residentes de California afectados por el terremoto que ocurrió el 20 de Diciembre de 2022, con continuas replicas. Hasta que se cierre el centro, los representantes de servicio al cliente de SBA continuarán disponibles para reunirse con negocios y residentes para responder a sus preguntas, explicar el programa de préstamos por desastre de SBA y cerrar sus préstamos por desastre aprobados,” agregó Garfield. Hasta ahora, la SBA ha aprobado más de \$3,422,000 en préstamos federales por desastre para negocios y residentes de California. El centro estará abierto en los días y horarios indicados. No es necesario hacer una cita.

CONDADO DE HUMBOLDT

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres
Rio Dell Community Resource Center
(Edificio Antiguo de la Cámara de Comercio)
406 Wildwood Avenue
Rio Dell, CA 95562

Se abrirá a las 8:00 a.m. Lunes, 30 de Enero

Lunes - Viernes, 8 a.m. – 4:30 p.m. PT

Se cerrará a las 4:30 p.m. - Viernes, 10 de Febrero

Los representantes de la SBA seguirán estando disponibles en el Rohner Recreation Hall para reunirse con los sobrevivientes del desastre hasta el Viernes, 27 de Enero. El Lunes, 30 de Enero, el centro se trasladará al Rio Dell Community Resource Center (Edificio Antiguo de la Cámara de Comercio). No es necesario hacer una cita.

CONDADO DE HUMBOLDT

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres
Rohner Recreation Hall
7 Park Street
Fortuna, CA 95540

Lunes - Viernes, 8 a.m. – 4:30 p.m. PT

Se cerrará a las 4:30 p.m. - Viernes, 27 de Enero

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones sin fines de lucro privadas pueden obtener préstamos hasta \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños no ocurran en un futuro.

SBA ofrece Préstamos de Desastres para Pérdidas Económicas a los pequeños negocios, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeños negocios involucrados en acuicultura y a la mayoría de organizaciones sin fines de lucro privadas de todos tamaños para ayudarles a cubrir necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible, independientemente de si el negocio sufrió algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta \$40,000 para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta 3.305 por ciento para negocios, 2.375 por ciento para organizaciones sin fines de lucro privadas y 2.313 por ciento para dueños de casas e inquilinos por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 06 de Marzo de 2023. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 04 de Octubre de 2023.

###

Recientemente, la Administradora de la SBA, Isabella Casillas Guzman, [anunció un cambio de política](#) otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés. Esto se refiere a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados a partir del 21 de Septiembre de 2022 hasta el 30 de Septiembre de 2023. Esto cubre los préstamos por desastre de la SBA actualmente disponibles para el Huracán Fiona y el Huracán Ian declarados a principios de este año. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de

recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar. Los detalles están disponibles a través del Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de la SBA al (800) 659-2955. Las personas con discapacidades auditivas o del habla pueden marcar el 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. ET, de Lunes a Viernes, o envíe un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.